June 2012 תמוז התשע"ב – יוני 2012

ICS CODE: 35.020

טכנולוגיית מידע - הגדרות מונחים: רישות

Information technology - Vocabulary:
Networking

מכון התקנים הישראלי
The Standards Institution of Israel

רח' חיים לבנון 42, תל-אביב 69977, טל' 03-6465154, פקס' 03-6412762, www.sii.org.il דק

תקן זה הוכן ואושר על ידי הוועדה הטכנית 2110 - מונחי טכנולוגיית המידע, בהרכב זה:

אוניברסיטת בר-אילן	-	אריאל פרנק
אוניברסיטת תל-אביב	-	אורה קפלן
איגוד האינטרנט הישראלי	-	יונתן בן אברהם, דורון שקמוני
איגוד ישראלי לעיבוד אינפורמציה (איל"א)	-	מנחם דישון
האקדמיה ללשון העברית	-	מלכה זמלי, מלכה מוצ'ניק, אורה שורצולד
יבמ ישראל בע"מ	-	שלמה מסטבאום
לשכת מנתחי מערכות	-	אמנון שפירא (יו"ר)
מיקרוסופט ישראל	-	תמר שגיא
רשות השידור	-	דוד גומבוש
רשות ההסתדרות לצרכנות	-	יובל פרידמן

כמו כן תרמו להכנת התקן: אבישי בידני, דורון פינקלשטיין, חיים הירשהורן, יבגני זינגרמן, מיכל שחר, שמשון הופמן, שרה חשבי.

דנית לביא ריכזה את עבודת הכנת התקן.

הודעה על רוויזיה

תקן ישראלי זה בא במקום

התקן הישראלי ת"י 1080 חלק 35 מספטמבר 2000

מילות מפתח:

עיבוד נתונים אוטומטי, טכנולוגיית מידע, פיתוח מערכות, מונחים, הגדרות.

Descriptors:

automatic data processing, information technology, system development, terms, definitions.

עדכניות התקן

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה.

המשתמשים בתקנים יוודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו.

מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות.

יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

סימון בתו תקן

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:

זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

תוכן העניינים

הקדמה 1

35.01 - מושגים כלליים - GENRAL CONCEPTS 3

35.02 - ניהול רשתות - NETWORK MANAGEMENT 6

35.03 - יישומים - APPLICATIONS 7

35.04 - ניווט - NAVIGATION 11

35.05 - רישום - REGISTRATION 12

35.06 - אבטחה - SECURITY 13

35.07 - מונחי מִרשֶׁתֶת אינטרנט - INTERNET TERMS 14

35.08 - יישומים באינטרנט- APPLICATIONS ON INTERNET 19

35.09 - שונות - MISCELLANEOUS 22

נספח א' - מונחים מיוחדים 24

איורים 27

מפתח מונחים עברית-אנגלית 30

מפתח מונחים אנגלית-עברית 34

הקדמה

תקן זה הוא חלק מסדרת התקנים הישראליים ת"י 1080, המביאה מונחים והגדרות מהתחומים השונים של טכנולוגיית המידע. סדרת התקנים ת"י 1080 מבוססת על סדרת התקנים הבין-לאומיים ISO 2382 המתעדכנת מפעם לפעם, ועל עבודת איסוף של מונחים חדשים המבוצעת על ידי הוועדה ממקורות שונים. המונחים הנשאבים מהמקורות השונים משמשים להכנת חלקים חדשים או לעדכון חלקים קיימים. המונחים מובאים באנגלית ובעברית, וההגדרות - בעברית.

חלקי סדרת ת"י 1080 **שיצאו עד כה לאור הם אלה**:

ת"י 1080 חלק 1 - מונחים בסיסיים
ת"י 1080 חלק 2 - פעולות אריתמטיות ולוגיות
ת"י 1080 חלק 3 - טכנולוגיית חומרה
ת"י 1080 חלק 4 - ארגון נתונים
ת"י 1080 חלק 5 - ייצוג נתונים
ת"י 1080 חלק 6 - הכנת נתונים ועיבודם
ת"י 1080 חלק 7 - תכנות מחשבים
ת"י 1080 חלק 8 - בקרה, כלילות ואבטחה
ת"י 1080 חלק 9 - תקשורת נתונים
ת"י 1080 חלק 10 - טכניקות ואַפשׁוֹרות של פעולה
ת"י 1080 חלק 11 - בקרה, קלט-פלט וציוד אריתמטי
ת"י 1080 חלק 12 - ציוד היקפי
ת"י 1080 חלק 13 - גרפיקה מחשבית
ת"י 1080 חלק 14 - אמינות, תחזוקתיות וזמינות
ת"י 1080 חלק 15 - שפות תכנות
ת"י 1080 חלק 16 - תורת המידע
ת"י 1080 חלק 17 - מסדי-נתונים
ת"י 1080 חלק 18 - עיבוד נתונים מבוזר
ת"י 1080 חלק 20 - פיתוח מערכות
ת"י 1080 חלק 23 - עיבוד תמלילים
ת"י 1080 חלק 24 - ייצור כליל-מחשב
ת"י 1080 חלק 25 - רשתות מקומיות (LAN)
ת"י 1080 חלק 26 - חיברור מערכות פתוחות (OSI)
ת"י 1080 חלק 27 - המשרד הממוחשב
ת"י 1080 חלק 28 - בינה מלאכותית - מושגי יסוד ומערכות מומחה
ת"י 1080 חלק 29 - בינה מלאכותית - זיהוי דיבור
ת"י 1080 חלק 30 - בינה מלאכותית – ראיית מחשב
ת"י 1080 חלק 31 - בינה מלאכותית - למידת מכונה
ת"י 1080 חלק 32 - דואר אלקטרוני
ת"י 1080 חלק 33 - היפרמדיה ומולטימדיה
ת"י 1080 חלק 34 - בינה מלאכותית – רשתות עצביות
ת"י 1080 חלק 35 - רישות
ת"י 1080 חלק 36 - למידה מתוקשבת
ת"י 1080 חלק 37 - בינה מלאכותית - מציאות מדומה
ת"י 1080 חלק 38 - רשתות חברתיות (בהכנה)
ת"י 1080 חלק 39 - שפות שאילתה (בהכנה)

זיהוי המונחים

כל מונח בתקן מסומן בקוד בן 6 ספרות. זוג הספרות הראשון (משמאל) מציין את מספר החלק בסדרה, זוג הספרות השני מציין את מספר הפרק וזוג הספרות השלישי מציין את מספר הסעיף (הפריט).

הוספות והשמטות בהשוואה לת"י 35-1080 **משנת** 2000

בתקן זה נוספו מונחים והגדרות שלא נכללו בת"י 35-1080 משנת 2000 (שהיה מבוסס על הצעת התקן הבין-לאומי ISO/IEC 2nd CD 2382-35 משנת 1998). התקן מביא מונחים חדשים שנאספו על ידי הוועדה וכן נעשו בו גם כמה תיקוני מונחים בעקבות החלטות האקדמיה ללשון העברית.

סוגריים מרובעים

מילה או מילים המופיעות בסוגריים מרובעים, אינן חלק מהמונח. הן מובאות לשם הבהרה בלבד.

כתיב מלא וכתיב חסר

המונחים נכתבו בכתיב חסר ובניקוד. ההגדרות נכתבו בכתיב מלא (חסר ניקוד).

הדגשה

מילים או ביטויים המודגשים **בעיבוי** בגוף הגדרה הם מונחים.

רשימות מונחים

בסוף התקן מובאות שתי רשימות מונחים: רשימת מונחים עברית-אנגלית ורשימת מונחים אנגלית-עברית.

תחום התקן

חלק זה של התקן הישראלי ת"י 1080 מביא מונחי רישות והגדרותיהם. התקן מעדכן את המהדורה הקודמת משנת 2009, שהייתה מבוססת על הצעת התקן הבין-לאומי ISO/IEC 2382-35 משנת 1998, ומביא מונחים נוספים שנאספו ממקורות שונים.

אזכורים

תקנים ישראליים

- ת"י 1080 חלק 1 - טכנולוגית המידע – הגדרות מונחים: מונחים בסיסיים
- ת"י 1080 חלק 33 - טכנולוגיית מידע - הגדרות מונחים: היפרמדיה ומולטימדיה
- ת"י 3166 - קודים לייצוג שמות של ארצות
- ת"י 4281 - טכנולוגיית המידע: מימוש עברית בשפת סימני העריכה להיפרטקסט (HTML)

35.01 - מושגים כלליים - Genral Concepts

35.01.01 **רִשׁוּת** **networking**

קבוצת הטכניקות הכרוכות בהקמה של **רשתות מחשבים**, בתפעולן ובשימוש בהן.

35.01.02 **רֶשֶׁת מַחְשְׁבִים** **computer network**

רשת שצמתיה מורכבים ממחשבים ומציוד תקשורת נתונים ושהסעיפים שלהם הם מִקשרי נתונים.

35.01.03 **רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית** **local area network**

רֶתַ"ם **LAN** [abb]

רשת מחשבים הנמצאת בחצרי המשתמש בתחום גאוגרפי מוגבל.

הערה:

תקשורת פנימית ברשת תקשורת מקומית אינה כפופה לתקנות חיצוניות, ואילו התקשורת היוצאת מרשת תקשורת מקומית יכולה להיות כפופה להן.

35.01.04 **רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶטְרוֹפּוֹלִית** **metropolitan area network**

MAN [abb]

רשת המחברת **רשתות תקשורת מקומיות** השוכנות באותו תחום מטרופולי.

הערה:

רשת תקשורת מטרופולית פועלת בדרך כלל במהירויות גבוהות יותר מן המהירויות ברשתות שהיא מחברת, חוצה גבולות מנהליים ותומכת בכמה שיטות גישה.

35.01.05 **רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶרְחָבִית** **wide area network**

WAN [abb]

רשת המספקת שירותי תקשורת באזור גאוגרפי הגדול מהאזור שבו ניתן השירות על ידי **רשת תקשורת מקומית** או **רשת תקשורת מטרופולית**.

35.01.06 **מִרְשֶׁתֶת** **internet**

רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת גְּלוֹבָּלִית **global area network**

GAN [abb]

רשת המורכבת מ**רשתות מחשבים** שונות, המכסה אזור גאוגרפי לא מוגבל.

35.01.07 **אֶגֶד רְשָׁתוֹת** **internetwork**

רשת המחברת רשתות תקשורת אחדות בעלות פרוטוקול תקשורת זהה, באמצעות התקן חִברוּר.

הערה:

התקן חִברוּר יכול להיות גשר, נתב או שער.

35.01.08 **רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית וִירְטוּאָלִית** **virtual local area network**

VLAN [abb]

רשת מחשבים המשתמשת ב**אגדי רשתות** כמִקשרי נתונים השקופים למשתמשים ושאינה כופה על משתמשיה מגבלות של פרוטוקולים, כך שהרשת נתפסת על ידי המשתמש כ**רשת תקשורת מקומית**.

הערה:

מִקשרי נתונים משתמשים בדרך כלל במִנהור למעבר דרך אגד רשתות.

35.01.09 **אֲתַר רֶשֶׁת** **network site**
אֲתָר **net site**
site

קבוצת יחידות תפקודיות השייכת ל**תחום ניהול** אחד, המספקת שירותי רשת תקשורת והנחשבת שלמה.

35.01.10 **נְקֻדַּת גִּישָׁה** **access point** [in networking]

ב**רישות**, נקודה ב**רשת מחשבים**, שדרכה יכול משתמש להתחבר לרשת.

35.01.11 **סַפַּק מֵידָע** **information provider**

ארגון האוסף מידע ומספק מידע למשתמשים.

הערות:

1. את המידע ניתן לספק ישירות או באמצעות ספק תוכן וספק גישה.
2. ראו ציור 1.

35.01.12 **סַפַּק תֹּכֶן** **content provider**

ארגון היוצר ומתחזק מסדי נתונים המכילים מידע שהתקבל מ**ספק מידע**.

הערות:

1. ספק התוכן וספק המידע יכולים להיות אותו ארגון.
2. ראו ציור 1.

35.01.13 **סַפַּק גִּישָׁה** **access provider**

ארגון המספק למשתמשים גישה ל**רשת מחשבים**.

הערה:

ראו ציור 1.

35.01.14 **סַפַּק שֵׁרוּת** **service provider**

ארגון המספק שירות ל**ספקי תוכן** ולמשתמשי **רשת מחשבים**.

הערות:

1. דוגמות לסוגי שירות: גישה לרשת, אירוח תוכן, שרת חדשות, שרת מערכת מיסור וכדומה.
2. ראו ציור 1.

35.01.15 **אֵרוּחַ תֹּכֶן** **content hosting**
אֵרוּחַ **hosting**

אחסון וניהול של מסדי נתונים על ידי **ספק תוכן**.

35.01.16 **מַעֲרֶכֶת-הַפְעָלָה מְרֻשֶׁתֶת** **network operating system**
NOS [abb]

מערכת-הפעלה המפעילה קבוצת מחשבים לא-תלויים כאילו היתה הקבוצה מערכת מחשב אחת.

הערה:

מערכת הפעלה כזאת מאפשרת פתיחת-שיח מרכזית או הקצאה מחדש של משאבים בכל רחבי הרשת.

35.01.17 **מִנְהוּר** **tunneling**

שיטה לחיבור שתי רשתות תקשורת באמצעות רשת שלישית, המבודדת לחלוטין את התעבורה בין שתי הרשתות מהתעבורה של הרשת השלישית.

הערה:

ראו ציור 2.

35.01.18 **שָׂרַת זְמַן** **time server**

שרת המתחזק ומפיץ את התאריך ואת השעה הנכונים ב**רשת מחשבים**.

הערה:

בדרך כלל קיים פרוטוקול ייעודי להפצת זמן.

35.01.19 **שָׂרַת חֹזִי** **video server**

שָׂרַת וִידֵאוֹ

שרת המפיץ שירותי חוזי על פי דרישה.

35.01.20 **תְּחוּם** **domain**

חלק מ**רשת מחשבים**, שבו המשאבים או המעינה (addressing) נמצאים תחת בקרת רשות מוגדרת.

הערה:

סכמת התחום יכולה להיות גאוגרפית או ארגונית.

35.01.21 **שֵׁם תְּחוּם** **domain name**

מזהה תחום ברשת.

הערות:

1. קיימות כמה רמות של שמות תחום.
2. שם תחום יכול להיות מורכב מחלק אחד או יותר. שם התחום (אם הוא מורכב מחלק אחד בלבד) או החלק הימני ביותר (אם הוא מורכב מכמה חלקים) הוא שם תחום עִלי.
3. סכמת התחום הכוללת יכולה להיות גאוגרפית או ארגונית.

35.01.22 **מִסְרוֹן** **Short Message Service**

SMS

מסר קצר המועבר באמצעות שירות מסרים קצרים.

הערה: הפועל: מִסְרֵר.

35.02 - ניהול רשתות - Network Management

35.02.01 **נִהוּל רְשָׁתוֹת** **network management**

ניטור ובקרה של רכיבי **רשת מחשבים**, לרבות תצורת הרשת והקצאת משאבים בכל רחבי הרשת.

35.02.02 **שָׁרַת נִהוּל רֶשֶׁת** **network management server**

שרת המספק שירותי מִנהל או שירותי ניהול רשת.

35.02.03 **מִנְהֶלָן רֶשֶׁת** **network administrator**

האחראי לתפעול ולתחזוקה של **רשת מחשבים**.

35.02.04 **מְנַהֵל רֶשֶׁת** **network manager**

אדם או יחידה תפקודית המסוגלים ליזום פעולות ניהול ולקבל **הודעות**.

35.02.05 **סוֹכֵן רֶשֶׁת** **network agent**
סַיַּע רֶשֶׁת **network assistant**

יחידה תפקודית המסוגלת לבצע פעולות ניהול לגבי אובייקטים מנוהלים ולהפיץ **הודעות** בשביל אובייקטים אלה.

35.02.06 **רַחְרְחַן מָנוֹת** **packet sniffer**

יחידה תפקודית המאזינה לתעבורה ברשת כדי לזהות ולפענח מנות שיש בהן עניין.

הערה:

רחרחן מנות משמש לניהול רשתות.

35.02.07 **עֶצֶם מְנֻהָל** **managed object**

משאב שניתן לנהל על ידי שימוש בפרוטוקולים לניהול.

35.02.08 **הוֹדָעָה** **notification** [in networking]

ברישות, מידע המופץ על ידי **עצם מנוהל** המתייחס לאירוע שהתרחש בתוך אותו עצם.

35.02.09 **תְּחוּם נִהוּל** **management domain**

קבוצת **עצמים מנוהלים**, שחלה עליהם מדיניות משותפת לניהול מערכות.

35.02.10 **אִתְּחוּל רַחַק** **remote bootstrap**
remote boot

אתחול או שתחול של מחשב באמצעות משאבי רחק.

35.02.11 **נִהוּל מְבֻזָּר** **delegated administration**
decentralized administration

רשת תקשורת שבה ניהול הרשת נאצל לאזורי מנהלה, אחד או יותר, הכפופים לאזור המנהלה הראשי.

הערה: מנוגד לניהול ריכוזי.

35.02.12 **רֶשֶׁת הַמְּסָרַת תֹּכֶן** **Content-Delivery Network**
CDN

רשת תקשורת המיועדת להמסרת זרמי שמע וחוזי.

35.02.13 **שִׁבּוּץ בְּשָׂרָת** **Server-Side Include**
SSI

פקודה בשפת HTML המשמשת להצבת נתונים או תוכן אחר בתוך דף אינטרנט לפני המשלוח שלו לדפדפן המבקש.

35.03 - יישומים - Applications

35.03.01 **וְעִידָה מְמֻחְשֶׁבֶת** **computer conference**

התקשרות באמצעות **רשת מחשבים** בין כמה משתתפים, שלכל אחד מהם גישה לכל המסרים שהוגשו.

הערות:

1. רשות יכולה להגביל השתתפות.
2. ניתן להגביל הגשת מסרים לקבוצת משתתפים מסוימת.
3. מסרים יכולים להכיל תמליל, גרפיקה, קול, צלילים, או שילוב שלהם.

35.03.02 **קְבוּצַת חֲדָשׁוֹת** **newsgroup**
פוֹרוּם **forum**
קְבוּצַת דִּיּוּן **discussion group**

ועידה ממוחשבת המוקדשת לנושא מסוים.

הערה:

בקבוצת חדשות יש בדרך כלל יזם, חברים, קוראים, וייתכן גם מנחה. הקבוצה יכולה לכלול גם קבוצות ש'יחוּחַ וספריות.

35.03.03 **לוּחַ מוֹדָעוֹת** **bulletin board**

ועידה ממוחשבת המוקדשת ל**פרסום** הודעות ומסרים, שיש בהם עניין לקהילת משתמשים מסוימת, ולדיון בהם.

הערה:

מונח מקובל בציבור: לוח מודעות.

35.03.04 **מַעֲרֶכֶת לוּחַ מוֹדָעוֹת** **bulletin board system**
BBS [abb]

מערכת מחשב התומכת ב**וועידון**.

הערות:

1. על פי הנוהג, רק משתמשים מורשים יכולים לפרסם ידיעות בוועידון, בניגוד לקבוצת דיון.
2. מקובל שמערכות ועידון נגישות לקוראים אלמונים, ואין צורך בזיהוי המשתמש לקריאת המסרים שלהן.
3. מערכת ועידון יכולה לשמש גם לטעינת קבצים אל מחשב המשתמש וממנו, נוסף על קבלת מידע ושירותים מקוונים.

35.03.05 **פִּרְסוּם** **posting**
article

מֶסֶר ב**וועידה ממוחשבת**.

35.03.06 **פִּרְסֵם** **post** [v]

שלח מֶסֶר ל**וועידה ממוחשבת**.

35.03.07 **נִרְשַׁם (כְּמָנוּי)** **subscribe** [v]

הוסיף את מענו לרשימת תפוצה או הצטרף לקבוצת חדשות.

35.03.08 **תְּשׁוּבָה** **response**

בקבוצת **דיון** או ב**וועידון**, מֶסֶר למחבר של **פרסום**.

35.03.09 **פִּרְסוּם עוֹקֵב** **follow-up posting**

follow-up

בקבוצת **דיון** או ב**וועידון**, **פרסום** הכולל התייחסות ל**פרסום** קודם.

35.03.10 **תַּת-תַּהֲלִיךְ דִּיּוּן** **discussion thread**

בקבוצת **דיון** או ב**וועידון**, מעקובת של **פרסומים** המתייחסים לאותו נושא.

35.03.11 **פִּרְסֵם בְּמַקְבִּיל** **crosspost** [v]

פִּרסם בכמה **קבוצות דיון**.

35.03.12 **וְעִידָה מֻנְחֵית** **moderated conference**

ועידה ממוחשבת שמשתתפיה מחליפים מסרים באמצעות **מנחה**, שבידו לקבל, לשנות או לדחות אותם.

35.03.13 **מַנְחֶה** **moderator** [in computer conference]

ב**וועידה ממוחשבת**, אדם שאליו מגיעים ה**פרסומים** המוצעים, ובידו לקבל, לשנות או לדחות אותם.

35.03.14 **שֶׁרֶת חֲדָשׁוֹת** **news server**

שֶׁרֶת פּוֹרוּם **forum server**

שרת המאחסן, מארגן ומפיץ מסרים ל**קבוצות דיון**.

35.03.15 **מַקְרֵאַת חֲדָשׁוֹת** **news reader**

לָקוֹחַ חֲדָשׁוֹת **news client**

בסביבת שרת-לקוח - לקוח המספק למשתמש גישה ל**שרת חדשות** אחד או יותר.

הערה:

לקוח זה מתַסדר ומציג מידע מהשרת בצורה המתאימה למשתמש.

35.03.16 **צָפָה** **lurk** [v]

צפה באופן סביל בפעילות של **ועידה ממוחשבת**.

35.03.17 **שְׁאֵלוֹת שְׁכִיחוֹת** **frequently asked questions**

שש **FAQs** [abb]

רשימת שאלות שכיחות של משתתפי **ועידה ממוחשבת**, שלעתים נלוות להן תשובות.

35.03.18 **שִׂיחוּחַ** **chat**

ועידה ממוחשבת שמשתתפיה מחליפים מידע בזמן אמת ללא אחסון של מסרים.

35.03.19 **קְבוּצַת שִׂיחוּחַ** **chat group** [in computer conference]

channel [in computer conference]

chat room [in computer conference]

ב**וועידה ממוחשבת**, קבוצת משתמשים המשוחחים בנושא נתון.

35.03.20 **מַדְרִיךְ מִשְׁתַּמְּשִׁים** **white pages** [in networking]

ב**רישות**, מדריך המכיל מענים אלקטרוניים של משתמשים, המאורגן לפי שמות המשתמשים.

35.03.21 **הַעֲבָרַת קְבָצִים** **file transfer** [in networking]

ב**רישות**, שירות להעברת תוכנו של קובץ, כולו או חלקו, באמצעות **רשת מחשבים**.

35.03.22 **שִׁקּוּף** **mirroring** [in networking]

ברישות, תִּחזוק העתק זהה של קובץ **באתר** אחר ברשת.

35.03.23 **מַעֲרֶכֶת קֻבָּצִים מְרֻשֶּׁתֶת** **network file system**

מערכת קבצים מבוזרת **ברשת מחשבים**.

35.03.24 **הַעֲבָרָה וְנִהוּל שֶׁל עֲבוֹדוֹת** **job transfer and management**

העברה וניהול של עבודות.

35.03.25 **קְרִיאָה לְנֹהַל רָחוֹק** **remote procedure call**

RPC [abb]

תהליך השגת משאבים לעיבוד נתונים באמצעות **רשת מחשבים**.

35.03.26 **מָסוֹף וִירְטוּאָלִי** **virtual terminal**

VT [abb]

מודל לוגי מוכלל של מסופים שונים מסוג מסוים, המתאר כיצד מתפקדים מסופים כאלה.

35.03.27 **פְּרוֹטוֹקוֹל לְמָסוֹף וִירְטוּאָלִי** **telnet**

טֶלְנֶט

פרוטוקול ל**מסוף וירטואלי**, המשמש לשירות חיבור למסוף מרוחק, והמאפשר למסוף באתר אחד להדֵד עם מערכות באתרים אחרים כאילו היה מחובר ישירות למחשבים באותם אתרים.

הערה:

קיים גם פרוטוקול מיוחד הנקרא Telnet, המוגדר לשימוש עם TCP/IP.

35.03.28 **כֶּסֶף אֶלֶקְטְרוֹנִי** **electronic cash**

E-cash

digital cash

נתונים המייצגים כסף והמועברים באמצעות **רשת מחשבים**.

הערה:

כסף אלקטרוני הוא מטבע סחיר הניתן להמרה לכסף ממשי.

35.03.29 **סַחַר אֶלֶקְטְרוֹנִי** **electronic commerce**

EC [abb]

סחר שעסקותיו מתבצעות באמצעות **רשתות מחשבים** בזמן אמת.

דוגמה:

קנייה מקוונת, המאפשרת להזמין סחורות באמצעות רשת מחשבים.

35.03.30 **תְּקוּפוֹן אֶלֶקְטְרוֹנִי** **electronic magazine**

E-zine

פרסום תקופתי המאוחסן בשרת קבצים, שניתן להפיצו או לגשת אליו באמצעות **רשת מחשבים**.

35.03.31 **הֶסְכֵּם רְמַת שֵׁרוּת** **Service Level Agreement**

SLA

הסכם בין לקוח ובין ספק שירות הקובע את רמת השירות שתסופק.

35.03.32 **אֵיכוּת שֵׁרוּת** **Quality of Service**

QoS

אוסף מאפיינים של טיב שירות ברשת תקשורת המשמשים לתעדוף סוגי תעבורה ברשת.

35.04 - ניווט - Navigation

35.04.01 **נִוּוּט** **navigation** [in networking]

ברישות, שיטוט בין **אתרי רשת** כדי להגיע ליעד מוגדר אך בלי להתחשב בפרטים הטכניים של המִקשרים בין האתרים או בשיטות המיוחדות המשמשות לגישה אליהם.

35.04.02 **דִּפְדּוּף** **browsing** [in networking]

ברישות, רפרוף במסמך או דפדוף בקבצים לשם חיפוש מידע.

35.04.03 **דַּפְדְּפַן רֶשֶׁת** **network browser**
net browser

תוכנית ל**דפדוף** במסמכים ב**רשת מחשבים**.

35.04.04 **גָּלַש** **surf** [v] [in networking]

ברישות, שוטט מהר ברשת מ**אתר** ל**אתר**, ללא מטרה מוגדרת.

35.04.05 **סַיַּע נִוּוּט** **navigation assistant**
סוֹכֵן נִוּוּט **navigation agent**

תוכנה המבצעת משימות **ניווט** ומשימות אחרות עבור המשתמש.

35.04.06 **דַּף בַּיִת** **home page**
דַּף פּוֹתֵחַ

המסמך הראשון ב**אתר** מסוים ברשת, שניגשים אליו במהלך **ניווט**.

35.05 - רישום - Registration

35.05.01 **רִשׁוּם** **registration**

מתן שם לעצם מידע, כך שיהיה זמין לכל המעוניין.

35.05.02 **רָשׁוּת רִשׁוּם** **registration authority**

ארגון המבצע **רישום** של עצמי מידע.

35.05.03 **נֹהַל רִשׁוּם** **registration procedure**

נוהל מוגדר ל**רישום**, או לתיקון או למחיקה של **רישומים**.

35.05.04 **רָשׁוּת שֵׁמוֹת** **naming authority**

רשות האחראית להקצאת שמות.

הערה:

פעולת מתן שמות היא מִדרגית באופייה. הסמכות להקצאת שמות מוגבלת לחלק של רמה מסוימת במִדרָג.

35.05.05 **שֵׁם מְדִינָה לְפִי ISO** **ISO country name**

מאפיין תקני המזהה מדינה.

הערה:

בתקן הישראלי ת"י 3166 - קודים לייצוג שמות של ארצות, המתבסס על התקן הבין-לאומי ISO 3166-1, מיוצגות הארצות ב-3 קודים בין-לאומיים: קוד נומרי בן 3 ספרות, קוד אלפא-ביתי בן 3 אותיות וקוד אלפא-ביתי בן 2 אותיות.

35.05.06 **מִסְפַּר רֶשֶׁת** **network number**

מספר המזהה **רשת מחשבים** בקבוצה של רשתות מחוברות.

הערה:

בפרוטוקול האינטרנט מספר זה מהווה חלק של מען IP של כל מחשב ברשת.

35.06 - אבטחה - Security

35.06.01 **חוֹמַת-אֵשׁ** **firewall**

יחידה תפקודית שדרכה עוברת כל התעבורה בין שתי **רשתות מחשבים** והמגינה על אחת מהן או על חלקה מפני גישה לא-מורשית.

הערות:

1. הרשת המאובטחת היא בדרך כלל רשת פנימית, פרטית.
2. קיר-אש יכול להתיר העברה של מסרים או קבצים לתחנת עבודה ברמת אבטחה גבוהה בתוך הרשת הפנימית, בלי להתיר העברה כזאת בכיוון הנגדי.
3. ראו ציור 3.

35.06.02 **מַחְשֵׁב דּוּ-שַׁעֲרִי** **dual-homed host**

dual-homed gateway

מחשב מארח המשתתף בשתי רשתות נפרדות.

הערות:

1. מחשב דו-שערי יכול לספק תפקודי אבטחה בתור קיר-אש.
2. ראו ציור 3.

35.06.03 **תַּת-רֶשֶׁת מְסֻנֶּנֶת** **screened subnetwork**

תת-רשת תקשורת המתירה גישה הן מרשתות חיצוניות לא אמינות והן מרשתות פנימיות, אולם אינה מתירה תעבורה בין שני סוגי הרשתות.

הערה:

ראו ציור 3.

35.06.04 **נַתַּב סִנּוּן** **screening router**

נתב המסוגל לסווג את התעבורה ברשת לפי סוג הפרוטוקול ולפי הערכים של שדות הפרוטוקול שבמנה.

הערה:

ראו ציור 3.

35.06.05 **שַׁעַר סִנּוּן** **bastion host**

screened-host gateway

מחשב מארח המתפקד כ**קיר-אש** ב**תת-רשת מסננת**.

הערה:

ראו ציור 3.

35.06.06 **רֶשֶׁת קְטוּמָה** **stub network**

רשת המעבירה נתונים בין מארחים מקומיים בלבד.

הערה:

גם אם המארחים המקומיים מחוברים לרשתות אחרות, אין הרשת מאפשרת תעבורה בין אותן רשתות.

35.06.07 **הֲצָפָה** **flooding** [in networking]

ב**רישות**, משלוח כמויות מופרזות של דואר אלקטרוני, או **פרסום** ב**קבוצת חדשות**, של תוכן חסר משמעות או לא-מבוקש.

35.07 - מונחי מִרשֶׁתֶת אינטרנט - Internet terms

35.07.01 **אִינְטֶרְנֶט** **Internet**

שם של **מִרשֶׁתת** (**רשת-תקשורת גלובלית**), המספקת סוגים אחדים של שירותי תקשורת.

הערה:

שירותים אלה כוללים מיסור אישי, ועידות ממוחשבות, העברת קבצים ועיון בקבצים הכוללים מסמכים.

35.07.02 **מַשְׁאַב אִינְטֶרְנֶט** **Internet resource**

ב**מִרשֶׁתֶת** ה**אינטרנט**, משאב המכיל מידע או מספק יכולת עיבוד נתונים.

דוגמה:

שרת רשת.

35.07.03 **מַעַן IP** **IP address**

dot address

dotted decimal notation

IP number

מען פרוטוקול **אינטרנט**.

הערות:

1. מען זה הוא מספר בן 32 סיביות (או יותר, בעתיד). בדרך כלל המען מיוצג על ידי סדרה של ארבעה מספרים עשרוניים המופרדים על ידי נקודות. מען IP של מחשב ברשת מורכב בדרך כלל משני חלקים:

   הראשון - מספר-הרשת של הרשת שבה ממוקם אותו מחשב,

   השני - מציין את מספרו של המחשב באותה רשת.

2. "פרוטוקול אינטרנט" אינו מוגבל לאינטרנט בלבד ואפשר להשתמש בו גם במִרשתות אחרות.

35.07.04 **מַעַן מַשְׁאַבִּים אוּנִיוֶרְסָלִי** **universal resource locator**

מַעַן URL **URL**

מוסכמה אוניוורסלית למתן שמות המשמשים לאיכון ולגישה למשאבים באמצעות ה**אינטרנט**.

הערה:

על פי מוסכמה זו מורכב שם משני חלקים: פרוטוקול הגישה, כגון http או ftp, ומען המשאב היכול לכלול שם אתר, נתיב או שם קובץ. במקרה של גישה המתבססת על מען IP, יקבל מען URL את הצורה הכללית:

scheme://<user>:<password>@<host_name>:<port>/<path>/file

סכמה://<משתמש>:<סיסמה>@<שם_מארח>:<יציאה>/<נתיב>/קובץ

כאשר <שם_מארח> כולל שם תחום מלא.

דוגמות:

מעני URL המזהים אתר אינטרנט, קובץ או שירות כגון:

http://www.iso.ch הוא מען URL של אתר המטה של ISO. האתר ממוקם בז'נווה שבשווייץ (ch הוא הקוד של שווייץ כפי שנקבע בתקן ISO).

http://www.iso.ch/welcome.html הוא מען URL של דף-הבית באנגלית של אתר ISO.

לגישה לקובץ זה יש להשתמש בפרוטוקול http.

news:toto יכול להיות מען URL של פורום ששמו toto.

הערה:

קיים תקן ישראלי ת"י 3166: קודים לייצוג שמות של ארצות, המבוסס על ISO 3166-1.

35.07.05 **שֵׁם-תְּחוּם מְלֵא** **fully qualified domain name**

FQDN [abb]

שם-תחום הכולל את כל **שמות התחום** שברמות שמעליו, עד ל**שם-התחום העלי**.

דוגמה:

Paris.nisc.sri.com הוא שם-תחום מלא של המארח במען 192.33.33.109;

nisc.sri.com הוא שם-תחום מלא של התחום NISC.

הערה:

שם-תחום מלא חייב להיות יחיד באינטרנט.

35.07.06 **שֵׁם-תְּחוּם עֶלְיוֹן** **top-level domain name**

שם-תחום המזהה את הרמה המדרגית הגבוהה ביותר במבנה גאוגרפי או ארגוני של מערכת מעינה ב**אינטרנט**.

הערה:

באינטרנט, שם-התחום העֶלי יכול להיות שם מדינה הנגזר מתקן ISO (ראו הערה ב-35.07.04), כגון:

il - ישראל, jp - יפן, de - גרמניה, ca - קנדה, או קיצור אנגלי, כגון:

com - חברה, edu - חינוך, mil - צבא, net - רשת, org - ארגון.

35.07.07 **שֵׁם קָנוֹנִי** **canonical name**

שם-תחום של **משאב אינטרנט**, המציין את טיפוס המשאב או את היכולות שלו.

הערה:

משאב אחד באינטרנט יכול להיות בעל כמה שמות תחום שונים, שאחד מהם הוא השם המועדף.

דוגמה:

המען www.isi.edu מציין מארח הכולל שרת של המארג הכלל-עולמי.

35.07.08 **שֵׁם מְאָרֵחַ** **host name**

שם-תחום מלא המזהה מארח מסוים ב**אינטרנט**.

הערה:

היסטורית, שם תחום זיהה מחשב פיזי מסוים. כיום שם תחום יכול לזהות תִּפקוד.

35.07.09 **כִּנּוּי** **alias** [in networking]

ב**רישות**, שם אחד מקבוצת **שמות תחום** של **משאב אינטרנט**.

35.07.10 **מַעֲרֶכֶת שְׁמוֹת תְּחוּם** **domain name system**

DNS [abb]

קבוצת מסדי הנתונים המבצעת את ההתאמה בין **מען IP** לבין **שם-התחום המלא**.

הערה:

מערכת שמות תחום כוללת מבנה דמוי עץ מתן שמות למעני IP, למארחים ולתחומים, כשכל צומת באינטרנט מזוהה חד-משמעית.

35.07.11 **שָׂרַת שְׁמוֹת תְּחוּם** **domain name server**

DNS [abb]

שרת **במִרשֶׁתֶת האינטרנט** המתרגם **שמות תחום מלאים למעני IP** לפי **מערכת שמות התחום**.

35.07.12 **שֵׁרוּת שְׁמוֹת תְּחוּם** **domain name service**

DNS [abb]

שירות הממפה **שמות תחום מלאים למעני IP**, ולהפך.

35.07.13 **פּוֹתְרָן** **resolver**

תוכנית הממַשֶּׁקֶת (יוצרת מִשָּׁק) בין תוכניות משתמשים לבין **שרתי שמות תחום**.

הערה:

תוכנית משתמש יכולה להיות, למשל, FTP client.

35.07.14 **רְשׁוּמַת מַשְׁאָב** **resource record**

רשומה ב**שרת שמות תחום**, המתארת **משאב אינטרנט**.

הערה:

רשומת משאב כוללת בעיקר שם תחום, סוגו וערכו.

דוגמה:

הרשומה VAXA.ISI.EDU A 10.2.0.27 מתארת שם מארח ומען IP שלו.

35.07.15 **גִישַׁת חִיוּג IP** **IP dialup access**

גִישַׁת חִיוּג בִּפְרוֹטוֹקוֹל אִינְטֶרְנֶט

גישה בחיוג ל**מִרשֶׁתֶת האינטרנט** באמצעות רשת ממותגת.

הערות:

1. רשת החיוג יכולה להיות רשת הטלפונים.
2. שני פרוטוקולים ידועים לגישת חיוג הם:

PPP - פרוטוקול נקודה לנקודה (Point to Point Protocol)

SLIP - פרוטוקול אינטרנט לקו סדרתי (Serial Line Internet Protocol).

35.07.16 **מֶרְכַּז מֵידָע לְרֶשֶׁת** **network information center**

NIC [abb]

ארגון המספק שירותי מִנהל, ניהול מידע ותמיכה טכנית למשתמשי הרשת.

הערות:

1. מרכזי מידע לרשת מאורגנים במִדרָג.
2. קיים מרכז מידע מיוחד לרשת המכונה מרכז מידע בין-רשתי, internetwork information center או internic, שהוא הרשות המקצה מספרי רשת לרשתות המחוברות לאינטרנט.

35.07.17 **מֶרְכַּז תִּפְעוּל רֶשֶׁת** **network operations center**

NOC [abb]

ארגון האחראי לתפעול ולתחזוקה של רשת.

35.07.18 **מְנוֹעַ חִפּוּשׂ** **search engine**

שרת המאפשר למשתמש למצוא את השם או את המען של **משאב אינטרנט** לפי קריטריוני תוכן כגון מילות מפתח.

דוגמות:

Lycos, Opentext, WebCrawler, Yahoo, AltaVista.

35.07.19 **רוּבּוֹט יָדַע** **knowledge robot**

רוּבּוֹט חִפּוּשׂ **search robot**

רוּבּוֹט מֵידָע **infobot**

רוּבּוֹט סַפְרָן (סַפְרָן רוּבּוֹטִי) **robotic librarian**

רכיב של **מנוע חיפוש** האוסף מידע מ**משאבי אינטרנט**.

35.07.20 **רְשׁוּמַת מַדְרִיךְ** **directory entry**

רשומה (שורה) במדריך המכילה נתוני הפנייה לעצם המבוקש על ידי משתמשי המדריך.

35.07.21 **תְּחִיבֵי פּוֹרְטָן** **Portal Inserts**

תפקודים או נוהלי עבודה שזמינים כמעני URL הניתנים לשיבוץ בכל מקום באתר לקוח או בפורטן.

35.07.22 **שִׁבְשׁוּב** **postback**

הפעולה שמבצע דף אינטרנט הידודי השולח את הדף כולו, על תוכנו לעיבוד בשרת שחוזר ומציג אותו למשתמש.

הערה:

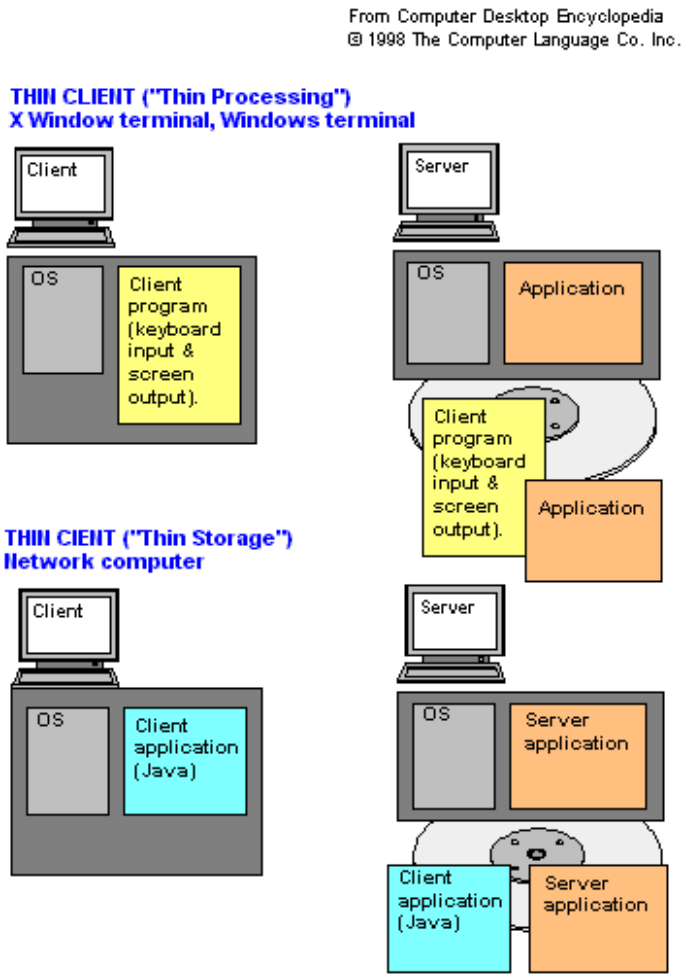
שימושי בקליטת סיסמות או טפסים מסוגים שונים (בקשות, קניות וכד').

35.07.23 **לָקוֹחַ דַּל** **thin client**

1. בסביבת שרת-לקוח - מערכת דלת תכונות המאפשרת גישה באמצעות רשת תקשורת ליישומים המבוצעים בשרת.
2. בסביבת שרת לקוח, מחשב משתמש שלא מבצע עיבוד כלשהו של יישומים אלא מתפקד כמסוף קלט-פלט בלבד כשהעיבודים היחידים שמבוצעים הם עיבודי מקלדת, עכבר ופלט הצג.
3. בסביבת שרת לקוח, מחשב משתמש המבצע עיבוד של יישומים אבל הנתונים הדרושים לעיבוד מאוחסנים בשרת, נטענים ממנו לצורך העיבוד ומוחזרים אליו לאחר העדכון.

הערות:

1. מכונה גם **לקוח דל אחסון**.
2. או ציור להלן.



לקוח דל – בשתי תצורות

35.07.24 **לָקוֹחַ עַתִּיר** **fat client**

בסביבת שרת לקוח, מחשב משתמש המצויד במערכת הפעלה מלאה וביישומים הנדרשים ומבצע את היישומים בכוחות עצמו תוך שמירת קשר עם השרת לצרכים שונים.

הערה: מיועד להעברה לת"י- 1080 חלק 9 – תקשורת נתונים.

35.08 - יישומים באינטרנט - Applications on Internet

35.08.01 **מִמְסַר שִׂיחוּחַ בָּאִינְטֶרְנֶט** **Internet relay chat**

IRC [abb]

שירות לניהול **שִׂיחוּחַ באינטרנט**.

35.08.02 **מִרְשֶׁתֶת פְּנִים** **intranet**

אִינְטְרַאנֶט

רשת פרטית המשתמשת בפרוטוקולי **אינטרנט**, כולם או חלקם.

הערות:

1. במרשתת פנים, הצמתים מהדדים ביחסי שרת-לקוח, הצמתים מזוהים על ידי מעני IP והקבצים מזוהים על ידי מעני URL.
2. הנתונים המוחלפים מתוסדרים בדרך כלל בשפת HTML (שפת סימני עריכה) ומבוקרים ומוצגים באמצעות דפדפן.
3. מרשתת פנים יכולה להיות מקושרת לאינטרנט דרך קירות-אש או להיות נפרדת לחלוטין.

35.08.03 **מִרְשֶׁתֶת חוּץ** **extranet**

אֶקְסְטְרַאנֶט

מִרְשֶׁתֶת פנים שהורחבה כדי לאפשר גישה אל ארגוני חוץ נבחרים, כגון לקוחות או ספקים, או מהם, אך אינה מאפשרת גישה אל הקהל הרחב או ממנו.

35.08.04 **סִימָנִיָּה** **bookmark**

שם או מען של **משאב אינטרנט**, המאוחסן באתר משתמש לשימוש עתידי.

35.08.05 **מַשְׁקֵף** **viewer**

תוכנת יישום המאפשרת למשתמש גישת קריאה-בלבד למסמכים.

35.08.06 **מִתְקָע** **plug in**

במונחי רישות - תוכנת הרחבה המצורפת לתוכנה אחרת כגון דפדפן, לטיפול בסוגי נתונים מיוחדים.

35.08.07 **יִשׁוּמוֹן** **applet**

תוכנית יישום קטנה הנטענת מהשרת על פי דרישה, והמבצעת תִּפקוד ייעודי במחשב-לקוח.

הערה:

יישומון משמש בדרך כלל להנפשה (אנימציה) או לבדיקת תקינות של נתוני קלט.

35.08.08 **קוּקִית** **cookie**

רשומה שיצר **שרת המארג**, הנשמרת בהתקן אחסון של משתמש והמשמשת את השרת כדי להקל על תקשורת נוספת.

35.08.09 **מֶרְחַב גּוֹפֶר** **gopherspace**

חלק **מרחב המִחשוב** (**המרחב הקיברנטי**) שהמשתמש יכול לגשת אליו באמצעות תוכנת גופר.

35.08.10 **חַדְשׁוֹת יוּזְנֶט** **Usenet news**

ויעוד ממוחשב ברשת Usenet.

הערה:

Usenet היא תת-מערכת של אינטרנט.

35.08.11 **מַאֲרָג כְּלַל-עוֹלָמִי** **World Wide Web**

הַמַּאֲרָג **Web**

WWW [abb]

W3 [abb]

יישום באינטרנט, המאפשר למחשבים להתקשר ביניהם באמצעות פרוטוקול HTTP.

35.08.12 **שָׂרַת הַמַּאֲרָג** **Web server**

שרת המספק למשתמשי ה**מארג הכלל-עולמי** גישה לקבצים או ליישומים אחרים.

הערות:

1. פרוטוקול התקשורת בין שרת המארג לבין לקוח הוא בדרך כלל HTTP.
2. CGI - "מִשק שער משותף" (Common Gateway Interface) - הוא הפרוטוקול והסימון המשמשים לתקשורת בין שרת המארג לבין יישומים אחרים.
3. ראו ציורים 4 ו-5.

35.08.13 **דַּף הַמַּאֲרָג** **Web page**

מסמך המקיים את כללי ה**מארג** ה**כלל-עולמי**.

הערה:

בדרך כלל מסגרת דף המארג נכתבת בשפת HTML, אבל את חלקי המשנה שלו אפשר לכתוב בסימונים אחרים.

35.08.14 **מְנַהֵל אֶתָּר** **Webmaster**

האחראי לניהול ולתחזוקה של שרת ה**מארג** ה**כלל-עולמי**.

35.08.15 **מוֹדִיעִין רֶשֶׁת** **webint**

שימוש באינטרנט למטרות מודיעין (בטחוני או עסקי).

35.08.16 **פֶּרֶק רֶשֶׁת** **webisode**

פרק בסדרה עלילתית המשודרת במרשתת

35.08.17 **קשור קֶבַע** **permalink**

המען היציב הקבוע של ישות במרשתת, המאפשר גישה ישירה אליה ללא צורך בניווט דרך אתרים קשורים.

35.09 - שונות - Miscellaneous

35.09.01 **נִימוּסֵי רֶשֶׁת** **network etiquette**
netiquette

כללי אתיקה שהמשתמש ב**רשת מחשבים** חייב לכבד.

35.09.02 **הִתְלַהֲמוּת** **flame** [noun]
flaming

דעה נחרצת או ביקורת חריפה על משהו, המובעות בדרך כלל כהודעה פומבית מעוררת מדנים ב**פורום** או במערכת דואר אלקטרוני.

35.09.03 **מֶרְחַב מִחְשׁוּב** **cyberspace**
מֶרְחַב קִיבֶּרְנֶטִי

תפיסה של מרחב וקהילה, הנוצרת על ידי מחשבים, **רשתות מחשבים** ומשתמשיהם.

הערה:

במרחב מִחשוב, ההתנהגות החברתית של משתתפי קבוצות שיח או קבוצות ש׳יח וחַ דומה מאוד להתנהגותם של תושבי כפר קטן, המכירים את כל שכניהם.

35.09.04 **קְהִלַּת מִחְשׁוּב** **cybercommunity**
קְהִלָּה קִיבֶּרְנֶטִית **wired community**

קהילת משתמשים או קבוצת משתמשים הפעילים ב**מרחב מִחש וּב**.

35.09.05 **מִשׂ׳רָד וִירְטוּאָלִי** **virtual office**
virtual workplace

סביבת עבודה שעובדיה נמצאים במקומות שונים ועובדים יחד באמצעות **רשת מחשבים**.

35.09.06 **טֶכְנוֹלוֹגְיַת מְשִׁיכָה** **pull technology** [in networking]

ב**רישות**, משלוח נתונים משרת ללקוח לפי בקשת הלקוח.

35.09.07 **טֶכְנוֹלוֹגְיַת דְּחִיפָה** **push technology** [in networking]

ב**רישות**, משלוח נתונים משרת ללקוח, לפי בקשה קודמת של הלקוח, כאשר הנתונים זמינים.

35.09.06 **פּוֹרְטָן** **portal**

מסר קצר המועבר באמצעות שירות מסרים קצרים.

הערה: הפועל: מִסְרֵר.

35.09.07 **תּוֹסָף** **add-on**
add-in

חומרה או תוכנה המוספים למערכת כדי לשפר ביצועים או להרחיב שירותים.

דוגמות: כרטיס הרחבת זיכרון; כרטיס קול; תוכנה להצגת קטעי חוזי (וידאו) מתוך הדפדפן.

נספח א' - מונחים מיוחדים

נספח זה כולל מבחר שמות ותיאורים של שפות, פרוטוקולים, תוכניות, שירותים ועצמים מיוחדים לרישות. הרשימה אינה מתיימרת להיות מקיפה, והיא נכללה כאן משתי סיבות:

1. בכמה מקומות בתקן נעשה שימוש במונחים אלה כדוגמות.
2. הקוראים יכולים לצַפות למצוא מונחים אלה בכל מילון העוסק ברישות.

על כל פנים, המונחים שלהלן נחשבים טכניים, מסחריים, או שמות פרטיים, כך שאין הם יכולים להיות מונחים תקניים.

שמות של רשתות

35.א.01 **יוזנט** **Usenet**

שם של קבוצת מחשבים ורשתות, המשמשים ליצירה, לקידום או להצגה של ועידות ממוחשבות.

35.א.02 **ביטנט** **Bitnet**

שם של מִרשֶתֶת שנוצרה לפני אינטרנט והמחוברת ליוזנט.

שמות של שפות

35.א.04 **שפת סימני עריכה להיפרטקסט** **HTML**

[Hyper Text Mark-up Language]

שם של שפת סימני עריכה, המשמשת ליצירת מסמכי היפרטקסט.

הערה:

קיים תקן ישראלי ת"י 4281 - טכנולוגיית המידע: מימוש עברית בשפת סימני העריכה להיפרטקסט (HTML).

35.א.05 **ג'אווה** **Java**

שם של שפת תכנות שנוצרה במיוחד לכתיבת יישומונים.

שמות של פרוטוקולים

35.א.07 **פרוטוקול TCP** **TCP**

פרוטוקול בקרת שידור **Transmission Control Protocol**

פרוטוקול תקשורת כְּו וּן-חיבור המתאים בקירוב לפרוטוקולים של שכבת ההעברה במודל הייחוס לחִברור מערכות פתוחות (OSI).

35.א.08 **פרוטוקול IP** **IP**

פרוטוקול אינטרנט **Internet Protocol**

פרוטוקול תקשורת בלא-חיבור המתאים בקירוב לפרוטוקולים של שכבת הרשת במודל הייחוס לחִברור מערכות פתוחות (OSI).

35.א.09 **פרוטוקול TCP/IP** **TCP/IP**

פרוטוקול בקרת שידור/פרוטוקול אינטרנט **Transmission Control Protocol/ Internet Protocol**

השילוב של פרוטוקול TCP עם פרוטוקול IP.

35.א.10 **פרוטוקול UDP** **UDP**

פרוטוקול מַנדע של משתמש **User Datagram Protocol**

פרוטוקול תקשורת בלא-חיבור המתאים בקירוב לפרוטוקולים של שכבת ההעברה במודל הייחוס לחִברור מערכות פתוחות (OSI).

35.א.11 **פרוטוקול FTP** **FTP**

פרוטוקול העברת קבצים **File Transfer Protocol**

פרוטוקול המאפשר למשתמש במחשב מארח אחד לגשת באמצעות רשת לקבצים במחשב מארח אחר ולהעבירם אליו, או להפך.

35.א.12 **FTP אלמוני** **anonymous FTP**

פרוטוקול להעברת קבצים המאפשר למשתמש להעביר קבצים ציבוריים משרת FTP אלמוני.

35.א.13 **פרוטוקול HTTP** **HTTP**

פרוטוקול העברת היפרטקסט **Hyper Text Transfer Protocol**

פרוטוקול יישום המספק אמצעים להעברת מסמכי היפרטקסט בין שרתים לבין לקוחות.

הערה:

ראו גם את המונח **תַּמְלִיל-עָל** בתקן הישראלי ת"י 1080 חלק 33.

35.א.14 **פרוטוקול SMTP** **SMTP**

פרוטוקול העברת דואר אלקטרוני **Simple Mail Transfer Protocol**

פרוטוקול יישום המספק אמצעים להעברת מסרים בדואר אלקטרוני.

35.א.15 **פרוטוקול NNTP** **NNTP**

פרוטוקול העברת חדשות הרשת **Network News Transfer Protocol**

פרוטוקול יישום המספק אמצעים להעברת קבצים לוועידות ממוחשבות.

35.א.16 **פרוטוקול MIME** **MIME**

פרוטוקול אינטרנט להעברת דואר אלקטרוני **Multipurpose Internet Mail Extension**

פרוטוקול יישום המספק אמצעים להעברת מסרים של דואר אלקטרוני באינטרנט.

35.א.17 **פרוטוקול PAP** **PAP**

פרוטוקול אימות סיסמה **Password Authentication Protocol**

פרוטוקול יישום המספק אמצעים לאימות סיסמה.

35.א.18 **טלנט** **Telnet**

שם פרטי של פרוטוקול של מסוף וירטואלי, המשתמש בפרוטוקול TCP/IP.

הערה:

מבוססת על שרת המכיל רשימות של קבצים בשרתי FTP אלמוניים.

שמות של תוכניות

35.א.20 **ארצ'י** **Archie**

תוכנית לאיכון קובץ במחשב מרוחק.

35.א.21 **ג ֹופֶר** **Gopher**

תוכנית המשמשת לחיפוש בקבצים הזמינים ברשת.

35.א.22 **קידוד Uu** **Uuencode**

פענוח Uu **Uudecode**

שתי תוכניות המשמשות להעברת נתונים בינריים כמחרוזת תווים, בערוץ להעברת תווים בלבד.

שמות פרטיים נוספים

35.א.23 **ליסטסֶרְב** **Listserv**

מערכת דואר שאינה תלויה באינטרנט.

35.א.24 **פרטיות טובה למדי** **PGP**

Pretty Good Privacy

שיטת הצפנה במפתח ציבורי ללא צורך בצד שלישי נאמן.

35.א.25 **נקודת נוכחות** **point of presence**

POP [Abb]

מקום שבו משתמש מקבל גישה לאינטרנט.

הערה:

לספקים של שירותי האינטרנט יכולות להיות נקודות נוכחות בערים רבות.

35.א.26 **בקשה להערות** **Request For Comments**

RFC [Abb]

מסמכים המכילים הצעות לפרוטוקולי אינטרנט.

35.א.27 **ורוניקה** **Veronica**

מערכת אחזור מסמכים המבוססת על תפריטים ועל מילות מפתח והמְשַמשת את גופר.

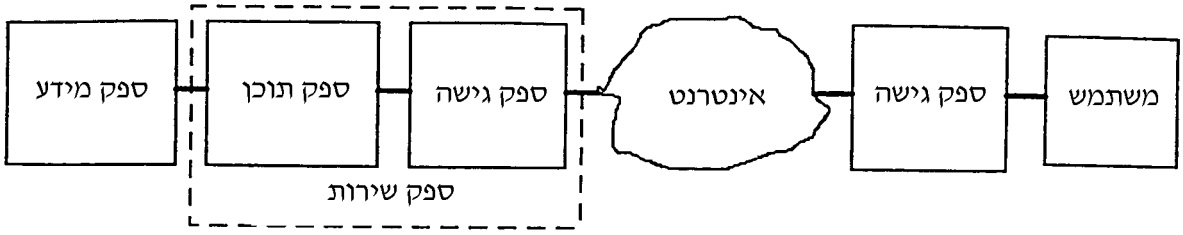
35.א.28 **WAIS** **WAIS**

מערכת לאחזור מסמכים הכוללת שרתים ייעודיים וכמה תוכנות והמאפשרת חיפוש מסמך באמצעות מילות מפתח.

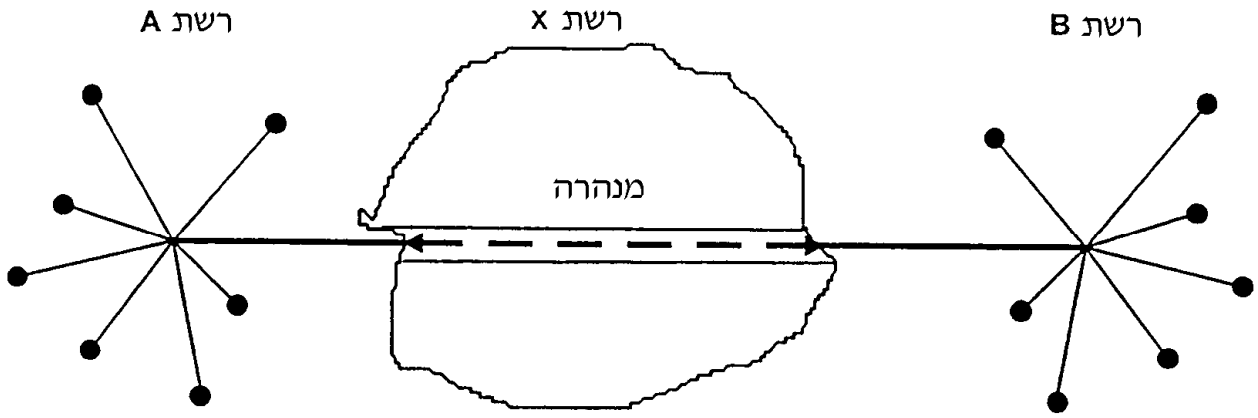
35.א.29 **WHOIS** **WHOIS**

מדריך משתמשים באינטרנט.

איורים

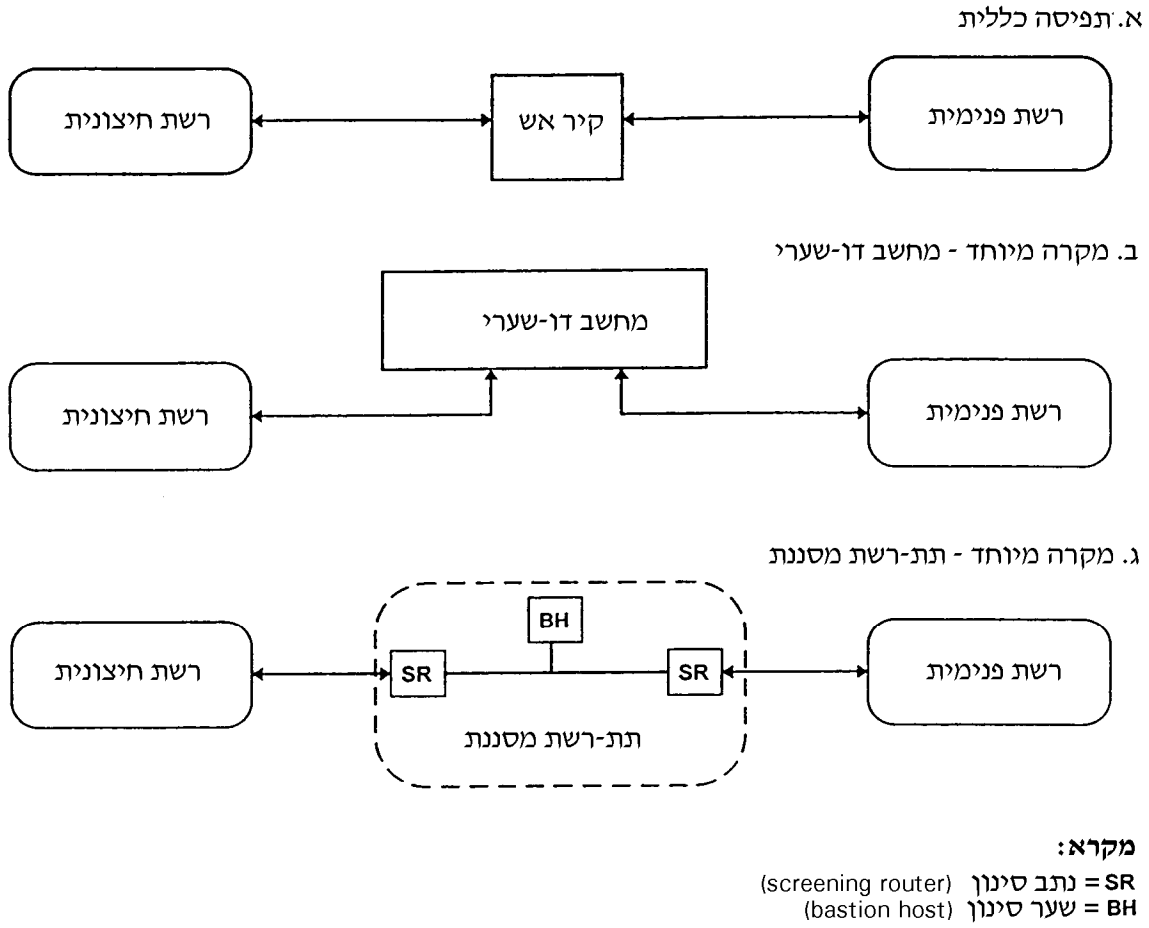


ציור 1 - דוגמה לסֵדר הספקים

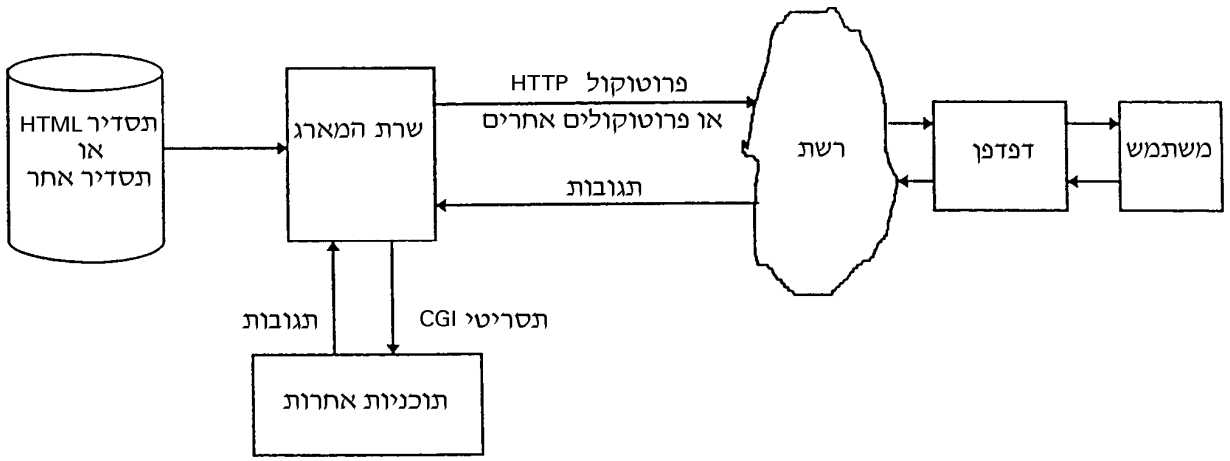


הערה:
המנהרה מחברת את רשת A עם רשת B דרך רשת X בלי גישת ביניים.

ציור 2 - מִנהור באגד רשתות



ציור 3 - חומות אש

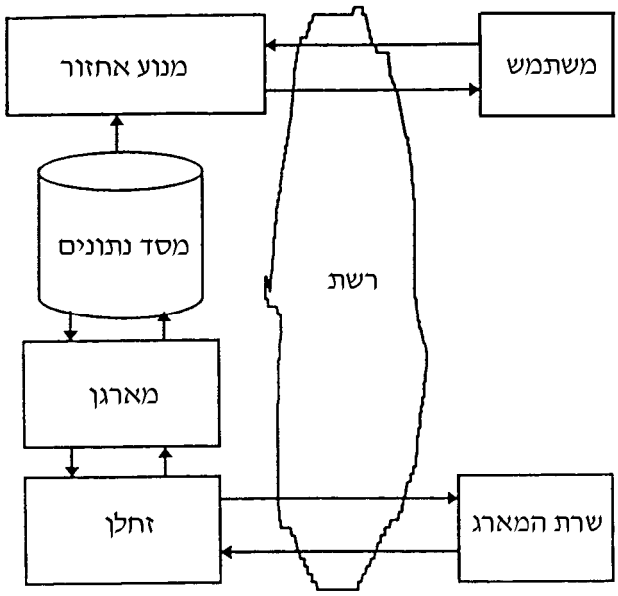


ציור 4 - סכמת המארג הכלל-עולמי

מנוע האחזור מחפש מִקשרים למילות מפתח שסיפק משתמש. (דומה למנוע אחזור תמליל מלא ממסד נתונים, אך בתוספת טיפול במִקשרים).

המארגן ממפתח את כל התמלילים והמִקשרים שנמצאו על ידי הזחלן כדי לאפשר גישה לתמליל מלא ולהיפרטקסט.

הזחלן קורא את התוכן של דפים ציבוריים במארג הכלל-עולמי, במרווחי זמן שווים (כמה ימים), ועוקב אחר כל המִקשרים הזמינים בין הדפים. הוא מתנהג כמשתמש רגיל של המארג הכלל-עולמי.



ציור 5 - דוגמה להידוד בין שרתי המארג הכלל-עולמי, מנועי חיפוש ומשתמשים

Telnet מסוף וירטואלי RFC 854	SMTP פרוטוקול העברת דואר אלקטרוני RFC 821	FTP פרוטוקול העברת קבצים RFC 959	HTTP פרוטוקול העברת היפרטקסט RFC 1945	SNMP פרוטוקול ניהול רשת פשוטה RFC 1157	NNTP פרוטוקול העברת חדשות ברשת RFC 977	DNS שירות שמות תחום RFC 1034
TCP פרוטוקול בקרת שידור RFC 793				UDP פרוטוקול מנדע של משתמש RFC 768		
IP פרוטוקול אינטרנט RFC 791			ICMP פרוטוקול מסר בקרה באינטרנט RFC 792			
LAN רשת תקשורת מקומית (רת"ם) כגון IEEE 802				WAN רשת תקשורת מרחבית כגון X. 25		

ציור 6 - מבנה שכבות של כמה פרוטוקולים באינטרנט

מפתח מונחים עברית-אנגלית

מספר מונח	מונח עברי	English Term
א.12.	אלמוני FTP	anonymous FTP
א.28.	WAIS	WAIS
א.29.	WHOIS	WHOIS
35.01.09	אָתַר רֶשֶׁת	network site
35.07.01	אִינְטֶרְנֶט	Internet
35.02.10	אִתְחוּל רַחַק	remote bootstrap
35.03.32	אֵיכוּת שֵׁרוּת	Quality of Service
35.01.15	אֵרוּחַ תֹּכֶן	content hosting
35.01.07	אֶגֶד רְשָׁתוֹת	internetwork
א.20.	ארצ'י	Archie
א.02.	ביטנט	Bitnet
א.26.	בקשה להערות	Request For Comments
א.05.	ג'אווה	Java
35.07.15	גִישַת חִיוּג IP	IP dialup access
35.04.04	גָלַש	surf [v] [in networking]
א.21.	ג וֹפֶר	Gopher
35.04.02	דִפְדוּף	browsing [in networking]
35.04.06	דַף בַּיִת	home page
35.08.13	דַף הַמַאֲרָג	Web page
35.04.03	דַפְדְפַן רֶשֶׁת	network browser
35.06.07	הֶצָפָה	flooding [in networking]
35.09.02	הִתְלַהֲמוּת	flame [noun]
35.03.31	הֶסְכֵּם רָמַת שֵׁרוּת	Service Level Agreement
35.03.21	הַעֲבָרַת קְבָצִים	file transfer [in networking]
35.03.24	הַעֲבָרָה וְנִהוּל שֶׁל עֲבוֹדוֹת	job transfer and management
35.02.08	הוֹדָעָה	notification [in networking]
35.03.01	וְעִידָה מְמֻחְשֶׁבֶת	computer conference
35.03.12	וְעִידָה מְנֻחֵית	moderated conference
35.03.03	וְעִידוֹן	bulletin board
א.27.	ורוניקה	Veronica
35.08.10	חַדְשׁוֹת יוּזְנֶט	Usenet news
35.06.01	חוֹמַת-אֵש	firewall
35.09.07	טֶכְנוֹלוֹגְיַת דְחִיפָה	push technology [in networking]
35.09.06	טֶכְנוֹלוֹגְיַת מְשִׁיכָה	pull technology [in networking]
א.18.	טלנט	Telnet
35.08.07	יִשׁוּמוֹן	applet
01.א	יוזנט	Usenet
35.07.09	כִנּוּי	alias [in networking]
35.03.28	כֶסֶף אֶלֶקְטְרוֹנִי	electronic cash
35.07.23	לָקוֹחַ דַל	thin client
א.23.	ליסטסֶרְב	Listserv
35.07.24	לקוח עתיר	fat client

English Term	מונח עברי	מספר מונח
Webmaster	מְנַהֵל הַמַּאֲרָג	35.08.14
network manager	מְנַהֵל רֶשֶׁת	35.02.04
search engine	מְנוֹעַ חִפּוּשׂ	35.07.18
Internet relay chat	מִמְסַר שִׂיחוּחַ בָּאִינְטֶרְנֶט	35.08.01
network administrator	מִנְהֲלָן רֶשֶׁת	35.02.03
tunneling	מִנְהוּר	35.01.17
network number	מִסְפַּר רֶשֶׁת	35.05.06
internet	מִרְשָׁתֶת	35.01.06
extranet	מִרְשָׁתֶת חוּץ	35.08.03
intranet	מִרְשָׁתֶת פְּנִים	35.08.02
virtual office	מִשְׂרָד וִירְטוּאָלִי	35.09.05
gopherspace	מֶרְחַב גֹּפֶר	35.08.09
cyberspace	מֶרְחַב מַחְשׁוּב	35.09.03
network information center	מֶרְכַּז מֵידָע לְרֶשֶׁת	35.07.16
network operations center	מֶרְכַּז תִּפְעוּל רֶשֶׁת	35.07.17
World Wide Web	מַאֲרָג כְּלַל-עוֹלָמִי	35.08.11
white pages [in networking]	מַדְרִיךְ מִשְׁתַּמְּשִׁים	35.03.20
dual-homed host	מַחְשֵׁב דּוּ-שַׁעֲרִי	35.06.02
moderator [in computer conference]	מַנְחֶה	35.03.13
network operating system	מַעֲרֶכֶת-הַפְעָלָה מְרֻשֶׁתֶת	35.01.16
bulletin board system	מַעֲרֶכֶת וְעִידוֹן	35.03.04
network file system	מַעֲרֶכֶת קְבָצִים מְרֻשֶׁתֶת	35.03.23
domain name system	מַעֲרֶכֶת שְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.10
IP address	מַעַן IP	35.07.03
universal resource locator	מַעַן מַשְׁאַבִּים אוּנִיבֶּרְסָלִי	35.07.04
news reader	מַקְרֵאַת חֲדָשׁוֹת	35.03.15
Internet resource	מַשְׁאַב אִינְטֶרְנֶט	35.07.02
viewer	מַשְׁקֵף	35.08.05
virtual terminal	מָסוֹף וִירְטוּאָלִי	35.03.26
webint	מוֹדִיעִין רֶשֶׁת	35.08.15
access point [in networking]	נְקֻדַּת גִּישָׁה	35.01.10
delegated administration	נְהוּל מְבֻזָּר	35.02.11
network management	נְהוּל רְשָׁתוֹת	35.02.01
navigation [in networking]	נְוּוּט	35.04.01
network etiquette	נִימוּסֵי רֶשֶׁת	35.09.01
subscribe [v]	נִרְשַׁם כְּמָנוּי	35.03.07
screening router	נַתַּב סִנּוּן	35.06.04
registration procedure	נֹהַל רִשּׁוּם	35.05.03
point of presence	נקודת נוכחות	א.25.
bookmark	סִימָנִיָּה	35.08.04
electronic commerce	סַחַר אֶלֶקְטְרוֹנִי	35.03.29
navigation assistant	סַיָּע נְוּוּט	35.04.05
content provider	סַפַּק תֹּכֶן	35.01.12
access provider	סַפַּק גִּישָׁה	35.01.13
information provider	סַפַּק מֵידָע	35.01.11

English Term	מונח עברי	מספר מונח
service provider	סַפַּק שֵׁרוּת	35.01.14
network agent	סוֹכֵן רֶשֶׁת	35.02.05
managed object	עֶצֶם מְנֻהָל	35.02.07
telnet	פְּרוֹטוֹקוֹל לְמָסוֹף וִירְטוּאָלִי	35.03.27
post [v]	פִּרְסֵם	35.03.06
crosspost [v]	פִּרְסֵם בְּמַקְבִּיל	35.03.11
posting	פִּרְסוּם	35.03.05
follow-up posting	פִּרְסוּם עוֹקֵב	35.03.09
webisode	פֶּרֶק רֶשֶׁת	35.08.16
resolver	פּוֹתְרָן	35.07.13
FTP	פרוטוקול FTP	א.11.
HTTP	פרוטוקול HTTP	א.13.
IP	פרוטוקול IP	א.08.
MIME	פרוטוקול MIME	א.16.
NNTP	פרוטוקול NNTP	א.15.
PAP	פרוטוקול PAP	א.17.
SMTP	פרוטוקול SMTP	א.14.
TCP	פרוטוקול TCP	א.07.
TCP/IP	פרוטוקול TCP/IP	א.09.
UDP	פרוטוקול UDP	א.10.
PGP	פרטיות טובה למדי	א.24.
lurk [v]	צָפָה	35.03.16
newsgroup	קְבוּצַת חֲדָשׁוֹת	35.03.02
chat group [in computer conference]	קְבוּצַת שִׂיחוּחַ	35.03.19
cybercommunity	קְהִלַּת מִחְשׁוּב	35.09.04
remote procedure call	קְרִיאָה לְנֹהַל רָחוֹק	35.03.25
permalink	קִשּׁוּר קָבַע	35.08.17
cookie	קוּקִית	35.08.08
Uuencode	קִידוּד Uu	א.22.
directory entry	רְשׁוּמַת מַדְרִיךְ	35.07.20
resource record	רְשׁוּמַת מַשְׁאָב	35.07.14
networking	רִשּׁוּת	35.01.01
registration	רִשּׁוּם	35.05.01
Content-Delivery Network	רֶשֶׁת הַמְּסָרַת תֹּכֶן	35.02.12
computer network	רֶשֶׁת מַחְשְׁבִים	35.01.02
stub network	רֶשֶׁת קְטוּמָה	35.06.06
local area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית	35.01.03
virtual local area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית וִירְטוּאָלִית	35.01.08
metropolitan area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶטְרוֹפּוֹלִית	35.01.04
wide area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶרְחָבִית	35.01.05
packet sniffer	רַחְרְחָן מָנוֹת	35.02.06
registration authority	רָשׁוּת רִשּׁוּם	35.05.02
naming authority	רָשׁוּת שֵׁמוֹת	35.05.04
knowledge robot	רוּבּוֹט יָדַע	35.07.19
frequently asked questions	שְׁאֵלוֹת שְׁכִיחוֹת	35.03.17

English Term	מונח עברי	מספר מונח
postback	שִׁבְשׁוּב	35.07.22
Server-Side Include	שִׁבּוּץ בְּשָׁרֵת	35.02.13
mirroring [in networking]	שִׁקּוּף	35.03.22
chat	שִׂיחוּחַ	35.03.18
host name	שֵׁם מְאָרֵחַ	35.07.08
fully qualified domain name	שֵׁם-תְּחוּם מָלֵא	35.07.05
top-level domain name	שֵׁם-תְּחוּם עִלִּי	35.07.06
ISO country name	שֵׁם מְדִינָה לְפִי ISO	35.05.05
canonical name	שֵׁם קָנוֹנִי	35.07.07
domain name	שֵׁם תְּחוּם	35.01.21
domain name service	שֵׁרוּת שְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.12
bastion host	שַׁעַר סִנּוּן	35.06.05
Web server	שָׁרַת הַמַּאֲרָג	35.08.12
time server	שָׁרַת זְמַן	35.01.18
news server	שָׁרַת חֲדָשׁוֹת	35.03.14
video server	שָׁרַת חֹזִי	35.01.19
network management server	שָׁרַת נִהוּל רֶשֶׁת	35.02.02
domain name server	שָׁרַת שְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.11
HTML	שפת סימני עריכה להיפרטקסט	א.04.
domain	תְּחוּם	35.01.20
management domain	תְּחוּם נִהוּל	35.02.09
electronic magazine	תְּקוּפוֹן אֵלֶקְטְרוֹנִי	35.03.30
response	תְּשׁוּבָה	35.03.08
discussion thread	תַּהֲלִיכוֹן דִּיּוּן	35.03.10
screened subnetwork	תַּת-רֶשֶׁת מְסֻנֶּנֶת	35.06.03
Portal Inserts	תְּחִיבֵי פּוֹרְטָן	35.07.21
plug in	תּוֹסָף	35.08.06

מפתח מונחים אנגלית-עברית

English Term	מונח עברי	מספר מונח
resource record	רְשׁוּמַת מַשְׁאָב	35.07.14
access point [in networking]	נְקֻדַּת גִּישָׁה	35.01.10
access provider	סַפַּק גִּישָׁה	35.01.13
alias [in networking]	כִּנּוּי	35.07.09
anonymous FTP	FTP אלמוני	א.12.
applet	יִשׁוּמוֹן	35.08.07
Archie	ארצ'י	א.20.
bastion host	שַׁעַר סִנּוּן	35.06.05
Bitnet	ביטנט	א.02.
bookmark	סִימָנִיָּה	35.08.04
browsing [in networking]	דִּפְדּוּף	35.04.02
bulletin board	וְעִידוֹן	35.03.03
bulletin board system	מַעֲרֶכֶת וְעִידוֹן	35.03.04
canonical name	שֵׁם קָנוֹנִי	35.07.07
chat	שִׂיחוּחַ	35.03.18
chat group [in computer conference]	קְבוּצַת שִׂיחוּחַ	35.03.19
computer conference	וְעִידָה מְמֻחְשֶׁבֶת	35.03.01
computer network	רֶשֶׁת מַחְשְׁבִים	35.01.02
content hosting	אֵרוּחַ תֹּכֶן	35.01.15
content provider	סַפַּק תֹּכֶן	35.01.12
Content-Delivery Network	רֶשֶׁת הַמְסָרַת תֹּכֶן	35.02.12
cookie	קוּקִית	35.08.08
crosspost [v]	פִּרְסֵם בְּמַקְבִּיל	35.03.11
cybercommunity	קְהִלַּת מִחְשׁוּב	35.09.04
cyberspace	מֶרְחַב מִחְשׁוּב	35.09.03
delegated administration	נִהוּל מְבֻזָּר	35.02.11
directory entry	רְשׁוּמַת מַדְרִיךְ	35.07.20
discussion thread	תַּהֲלִיכוֹן דִּיּוּן	35.03.10
domain	תְּחוּם	35.01.20
domain name	שֵׁם תְּחוּם	35.01.21
domain name server	שָׂרַת שְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.11
domain name service	שֵׁרוּתשְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.12
domain name system	מַעֲרֶכֶת שְׁמוֹת תְּחוּם	35.07.10
dual-homed host	מַחְשֵׁב דּוּ-שַׁעֲרִי	35.06.02
electronic cash	כֶּסֶף אֶלֶקְטְרוֹנִי	35.03.28
electronic commerce	סַחַר אֶלֶקְטְרוֹנִי	35.03.29
electronic magazine	תְּקוּפוֹן אֶלֶקְטְרוֹנִי	35.03.30
extranet	מִרְשֶׁתֶת חוּץ	35.08.03
fat client	לקוח עתיר	35.07.24
file transfer [in networking]	הַעֲבָרַת קְבָצִים	35.03.21
firewall	חוֹמַת-אֵשׁ	35.06.01
flame [noun]	הִתְלַהֲמוּת	35.09.02

English Term	מונח עברי	מספר מונח
flooding [in networking]	הֲצָפָה	35.06.07
follow-up posting	פִּרְסוּם עוֹקֵב	35.03.09
frequently asked questions	שְׁאֵלוֹת שְׁכִיחוֹת	35.03.17
FTP	פרוטוקול FTP	א.11.
fully qualified domain name	שֵׁם-תְּחוּם מָלֵא	35.07.05
Gopher	ג וֹפֶר	א.21.
gopherspace	מֶרְחַב גּוֹפֶר	35.08.09
home page	דַּף בַּיִת	35.04.06
host name	שֵׁם מְאָרֵחַ	35.07.08
HTML	שפת סימני עריכה להיפרטקסט	א.04.
HTTP	פרוטוקול HTTP	א.13.
information provider	סַפָּק מֵידָע	35.01.11
Internet	אִינְטֶרְנֶט	35.07.01
internet	מִרְשֶׁתֶת	35.01.06
Internet relay chat	מַמְסַר שִׂיחוּחַ בָּאִינְטֶרְנֶט	35.08.01
Internet resource	מַשְׁאַב אִינְטֶרְנֶט	35.07.02
internetwork	אֶגֶד רְשָׁתוֹת	35.01.07
intranet	מִרְשֶׁתֶת פְּנִים	35.08.02
IP	פרוטוקול IP	א.08.
IP address	מַעַן IP	35.07.03
IP dialup access	גִּישַׁת חִיוּג IP	35.07.15
ISO country name	שֵׁם מְדִינָה לְפִי ISO	35.05.05
Java	ג'אווה	א.05.
job transfer and management	הַעֲבָרָה וְנִהוּל שֶׁל עֲבוֹדוֹת	35.03.24
knowledge robot	רוּבּוֹט יָדַע	35.07.19
Listserv	ליסטסֶרְב	א.23.
local area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית	35.01.03
lurk [v]	צָפָה	35.03.16
managed object	עֶצֶם מְנֹהָל	35.02.07
management domain	תְּחוּם נִהוּל	35.02.09
metropolitan area network	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶטְרוֹפּוֹלִית	35.01.04
MIME	פרוטוקול MIME	א.16.
mirroring [in networking]	שִׁקּוּף	35.03.22
moderated conference	וְעִידָה מֻנְחֵית	35.03.12
moderator [in computer conference]	מַנְחֶה	35.03.13
naming authority	רָשׁוּת שֵׁמוֹת	35.05.04
navigation [in networking]	נִוּוּט	35.04.01
navigation assistant	סַיָּע נִוּוּט	35.04.05
network administrator	מִנְהֵלָן רֶשֶׁת	35.02.03
network agent	סוֹכֵן רֶשֶׁת	35.02.05
network browser	דַּפְדְּפַן רֶשֶׁת	35.04.03
network etiquette	נִימוּסֵי רֶשֶׁת	35.09.01
network file system	מַעֲרֶכֶת קְבָצִים מְרֻשֶׁתֶת	35.03.23
network information center	מֶרְכַּז מֵידָע לְרֶשֶׁת	35.07.16
network management	נִהוּל רְשָׁתוֹת	35.02.01

English Term	מונח עברי	מספר מונח
network management server	שָׂרַת נִהוּל רֶשֶׁת	35.02.02
network manager	מְנַהֵל רֶשֶׁת	35.02.04
network number	מִסְפַּר רֶשֶׁת	35.05.06
network operating system	מַעֲרֶכֶת-הַפְּעָלָה מְרֻשֶׁתֶת	35.01.16
network operations center	מֶרְכַּז תִּפְעוּל רֶשֶׁת	35.07.17
network site	אֲתַר רֶשֶׁת	35.01.09
networking	רִשּׁוּת	35.01.01
news reader	מַקְרֵאַת חֲדָשׁוֹת	35.03.15
news server	שָׂרַת חֲדָשׁוֹת	35.03.14
newsgroup	קְבוּצַת חֲדָשׁוֹת	35.03.02
NNTP	פרוטוקול NNTP	א.15.
notification [in networking]	הוֹדָעָה	35.02.08
packet sniffer	רַחְרְחַן מָנוֹת	35.02.06
PAP	פרוטוקול PAP	א.17.
permalink	קִשּׁוּר קָבַע	35.08.17
PGP	פרטיות טובה למדי	א.24.
plug in	תּוֹסָף	35.08.06
point of presence	נקודת נוכחות	א.25.
Portal Inserts	תְּחִיבֵי פּוֹרְטָן	35.07.21
post [v]	פִּרְסֵם	35.03.06
postback	שִׁבְשׁוּב	35.07.22
posting	פִּרְסוּם	35.03.05
pull technology [in networking]	טֶכְנוֹלוֹגְיַת מְשִׁיכָה	35.09.06
push technology [in networking]	טֶכְנוֹלוֹגְיַת דְּחִיפָה	35.09.07
Quality of Service	אֵיכוּת שֵׁרוּת	35.03.32
registration	רִשּׁוּם	35.05.01
registration authority	רָשׁוּת רִשּׁוּם	35.05.02
registration procedure	נֹהַל רִשּׁוּם	35.05.03
remote bootstrap	אִתְחוּל רַחַק	35.02.10
remote procedure call	קְרִיאָה לְנֹהַל רָחוֹק	35.03.25
Request For Comments	בקשה להערות	א.26.
resolver	פּוֹתְרָן	35.07.13
response	תְּשׁוּבָה	35.03.08
screened subnetwork	תַּת-רֶשֶׁת מְסֻנֶּנֶת	35.06.03
screening router	נַתַּב סִנּוּן	35.06.04
search engine	מָנוֹעַ חִפּוּשׂ	35.07.18
Server-Side Include	שִׁבּוּץ בְּשָׂרָת	35.02.13
Service Level Agreement	הֶסְכֵּם רְמַת שֵׁרוּת	35.03.31
service provider	סַפָּק שֵׁרוּת	35.01.14
SMTP	פרוטוקול SMTP	א.14.
stub network	רֶשֶׁת קְטוּמָה	35.06.06
subscribe [v]	נִרְשַׁם כְּמָנוּי	35.03.07
surf [v] [in networking]	גָּלַש	35.04.04
TCP	פרוטוקול TCP	א.07.
TCP/IP	פרוטוקול TCP/IP	א.09.

מספר מונח	מונח עברי	English Term
א.18.	טלנט	Telnet
35.03.27	פְּרוֹטוֹקוֹל לְמָסוֹף וִירְטוּאָלִי	telnet
35.07.23	לָקוֹחַ דַּל	thin client
35.01.18	שֶׁרֶת זְמַן	time server
35.07.06	שֵׁם-תְּחוּם עִלִּי	top-level domain name
35.01.17	מְנָהוּר	tunneling
א.10.	פרוטוקול UDP	UDP
35.07.04	מַעַן מַשְׁאַבִּים אוּנִיבֶּרְסָלִי	universal resource locator
א.01	יוזנט	Usenet
35.08.10	חַדְשׁוֹת יוּזְנֶט	Usenet news
א.22.	קידוד Uu	Uuencode
א.27.	ורוניקה	Veronica
35.01.19	שֶׁרֶת חֹזִי	video server
35.08.05	מַשְׁקֵף	viewer
35.01.08	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מְקוֹמִית וִירְטוּאָלִית	virtual local area network
35.09.05	מִשְׂרָד וִירְטוּאָלִי	virtual office
35.03.26	מָסוֹף וִירְטוּאָלִי	virtual terminal
א.28.	WAIS	WAIS
35.08.13	דַּף הַמַּאֲרָג	Web page
35.08.12	שֶׁרֶת הַמַּאֲרָג	Web server
35.08.15	מוֹדִיעִין רֶשֶׁת	webint
35.08.16	פֶּרֶק רֶשֶׁת	webisode
35.08.14	מְנַהֵל הַמַּאֲרָג	Webmaster
35.03.20	מַדְרִיךְ מִשְׁתַּמְּשִׁים	white pages [in networking]
א.29.	WHOIS	WHOIS
35.01.05	רֶשֶׁת תִּקְשֹׁרֶת מֶרְחָבִית	wide area network
35.08.11	מַאֲרָג כְּלַל-עוֹלָמִי	World Wide Web